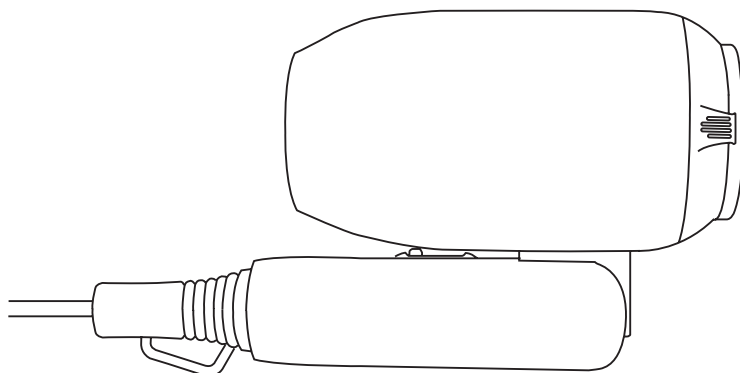


## Studio Glow 1500



- ES.** Instrucciones de uso
- EN.** Instructions for use
- FR.** Mode d'emploi
- PT.** Instruções de uso
- IT.** Istruzioni per l'uso
- CA.** Instruccions d'ús
- DE.** Gebrauchsanleitung
- NL.** Gebruiksaanwijzing
- RO.** Instrucțiuni de utilizare
- PL.** instrukcja obsługi
- BG.** Инструкция за употреба
- EL.** Οδηγίες χρήσης
- CS.** Návod k použití
- AR.** مجعد الشعر غلاية

**taurus**

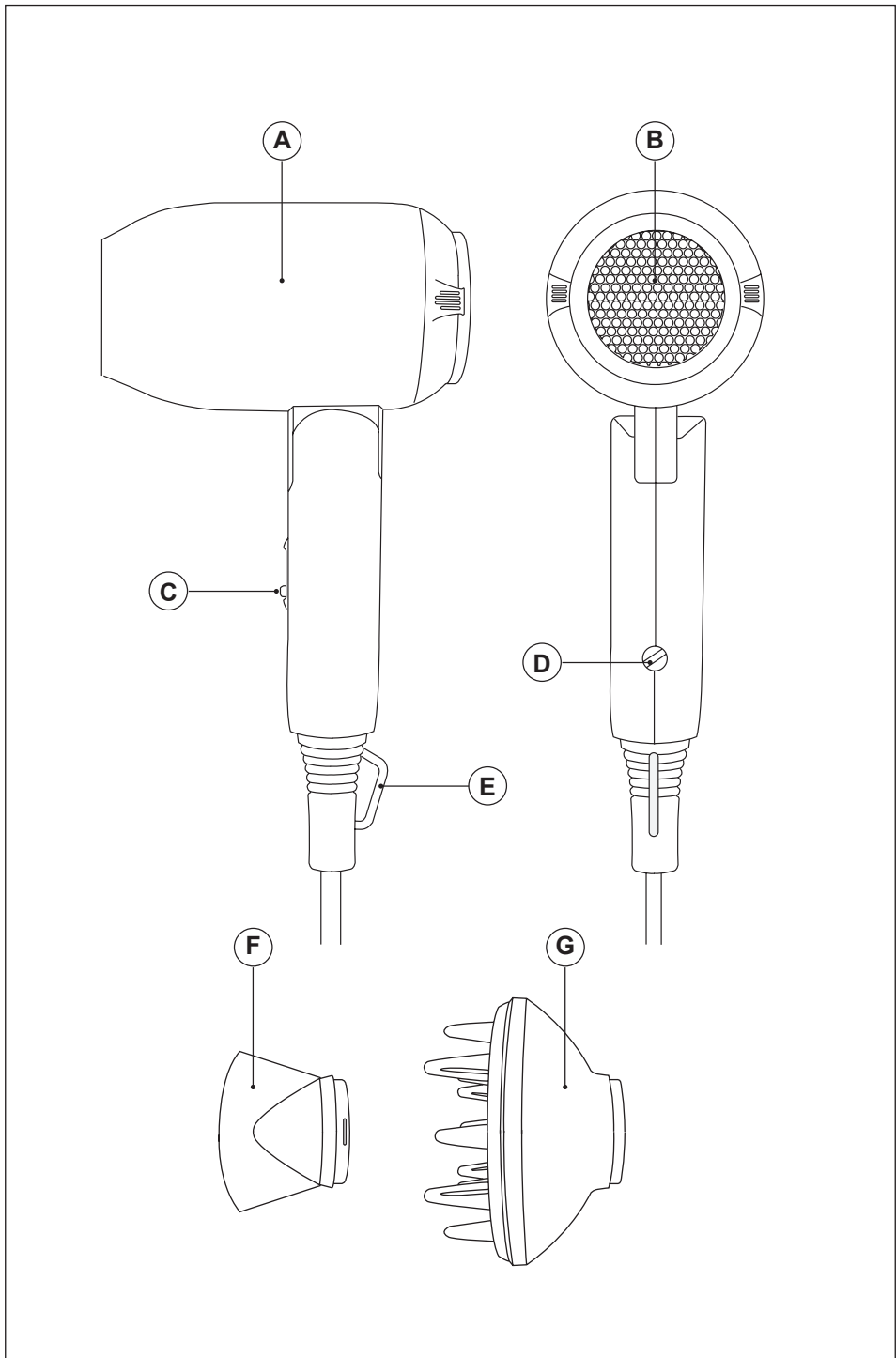


Fig. 1

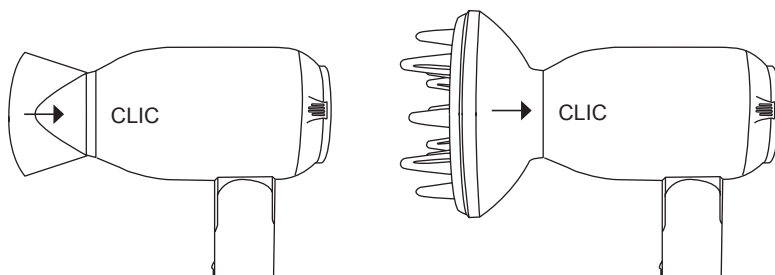
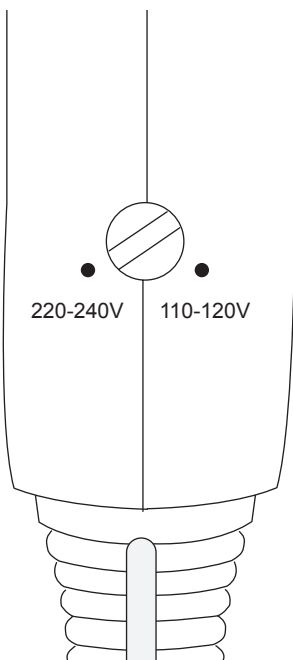


Fig. 2



**ES**

(Instrucciones originales)

**SECADOR DE PELO  
STUDIO GLOW 1500****DESCRIPCIÓN**

A	Cuerpo
B	Filtro
C	Selector de velocidad y temperatura
D	Selector de voltaje
E	Anilla para colgar
F	Concentrador
G	Difusor

Caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

**UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:**

Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.

No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.

No usar el aparato si los accesorios acoplados a él presentan defectos. Proceda a sustituirlos inmediatamente.

No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.

Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza, ajuste, carga o cambio de accesorios.

Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.

Verificar que las rejillas de ventilación del aparato no queden obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.

Mantener el aparato en buen estado. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.

No dejar el aparato en marcha reposando encima de una superficie.

No usar el aparato para secar mascotas o animales.

No usar el aparato para secar prendas textiles de ningún tipo.

**MODO DE EMPLEO****NOTAS PREVIAS AL USO:**

Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.

Asegúrese de que la tensión seleccionada en el selector de voltaje, coincide con la tensión de red.

Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas, en consecuencia, al poner en marcha el aparato por primera vez puede desprender un ligero humo. Al cabo de poco tiempo este humo cesará.

**SELECTOR DE VOLTAJE:**

El aparato dispone de un mando selector de voltaje, situar el selector en la posición acorde al tipo de voltaje disponible en la toma de corriente a la que va a conectar el aparato. (Fig. 2).

**USO:**

Extender completamente el cable antes de enchufar.

Enchufar el aparato a la red eléctrica.

Orientar el aparato para dirigir el flujo de aire hacia la dirección deseada.

Poner el aparato en marcha, seleccionando uno de los ajustes de velocidad y temperatura deseadas.

**COMO SECAR EL PELO:**

Mover el aparato en círculos para distribuir el aire de manera uniforme por el cabello.

Para conseguir mejores resultados, se recomienda seleccionar la potencia mínima en el selector de velocidad y temperatura.

### **UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:**

Parar el aparato, seleccionando la posición "0" del selector de velocidad y temperatura.

Desenchufar el aparato de la red eléctrica.

Limpiar el aparato.

### **LIMPIEZA DEL FILTRO:**

Debe limpiarse el filtro de entrada de aire periódicamente para un buen funcionamiento del aparato.

### **MANGO ARTICULADO:**

Este aparato dispone de un mango articulado que lo hace más versátil y fácil de utilizar.

Para cambiar la posición del mango, presionar o tirar desde los extremos del secador y del mango para plegar o extender en función de lo que se desee.

### **ACCESORIOS:**

#### **ACCESORIO CONCENTRADOR DE AIRE (F):**

Este accesorio sirve para concentrar el flujo de aire en una zona en concreto.

Acoplar el accesorio al aparato presionando hasta oír clic (Fig. 1).

#### **ACCESORIO DIFUSOR (G):**

Este accesorio sirve armonizar el flujo de aire en una zona concreta.

Acoplar el accesorio al aparato presionando hasta oír clic (Fig. 1).

### **LIMPIEZA**

Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.

No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.

No dejar entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.

No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

**EN**

(Original instructions)

**HAIR DRYER  
STUDIO GLOW 1500****DESCRIPTION**

A	Body
B	Filter
C	Speed and temperatura selector
D	Voltage selector
E	Hanging loop
F	Concentrator
G	Diffuser

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

**USE AND CARE:**

Extend unroll the appliance's power cable before each use.

Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.

Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.

Do not use the appliance if the on/off switch does not work.

Unplug the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.

Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.

Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.

Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.

Never rest the appliance into a surface while in use.

Do not use the appliance to dry pets or animals.

Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

**INSTRUCTIONS FOR USE****BEFORE USE:**

Make sure that all products' packaging has been removed.

Ensure that the selected tension on the voltage selector coincides with the tension of the mains.

Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used a light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.

**VOLTAGE SELECTOR:**

The appliance has a voltage selector control, situate the selector according to the type of voltage available in the mains where the appliance is to be connected. (Fig. 2)

**USE:**

Extend the cable completely before plugging it in.

Connect the appliance to the mains.

Guide the appliance to direct the flow of air in the desired direction.

Turn the appliance on, by selecting the desired temperature and speed setting.

**HOW TO DRY THE HAIR:**

Move the appliance around in circles to distribute the air along the hair.

For best results, we recommend selecting the minimum power in the speed and temperature selector.

**ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:**

Turn the appliance off by selecting the position "0" of the speed and temperature selector.

Unplug the appliance from the mains.

Clean the appliance.

### **ARTICULATED HANDLE:**

This appliance has an articulated handle which makes it more versatile and easier to use.

To change the handle position, press or pull from the ends of the hair dryer and the handle to fold or extend as desired.

### **ACCESSORIES:**

#### **AIR CONCENTRATOR ACCESSORY (F):**

This accessory is used to concentrate the air flow into one specific area.

Attach the unit to the product by pressing until you hear a click (Fig. 1).

#### **DIFFUSER ACCESSORY (G):**

This accessory is used to harmonize the air flow into one specific area.

Attach the unit to the product by pressing until you hear a click (Fig. 1).

### **CLEANING**

Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.

Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.

Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.

Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.

Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

#### **CLEANING THE FILTER:**

The air inlet filter should be cleaned periodically for proper operation of the device.

**FR**

(Traduit des instructions originales)

## SÈCHE-CHEVEUX STUDIO GLOW 1500

### DESCRIPTION

A	Corps
B	Filtre
C	Sélecteur de vitesse et température
D	Sélecteur de voltage
E	Anneau pour accrocher
F	Concentrateur
G	Diffuseur

Si votre modèle ne dispose pas des accessoires préalablement décrits, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès des Services d'assistance technique.

### UTILISATION ET PRÉCAUTIONS:

Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble électrique de l'appareil.

Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement assemblés.

Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires présentent des défauts. Le cas échéant, les remplacer immédiatement.

Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.

Débrancher l'appareil du réseau électrique si vous ne l'utilisez pas et avant toute opération de nettoyage, réglage, mise en place ou changement d'accessoires.

Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.

Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne soient pas obstruées par de la poussière, des saletés ou tout autre objet.

Maintenir l'appareil en bon état. Vérifier que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.

Ne pas laisser l'appareil en marche posé sur une surface.

Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux domestiques ou sur tout autre animal.

Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des vêtements.

### MODE D'EMPLOI

#### CONSIGNES PRÉALABLES:

S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.

Assurez-vous que la tension sélectionnée sur le sélecteur de tension soit la même que celle du réseau électrique.

Certaines parties de l'appareil ayant été légèrement graissées, il est possible que l'appareil dégage un peu de fumée lors de la première utilisation. La fumée disparaîtra dans un court laps de temps.

#### SÉLECTEUR DE VOLTAGE

L'appareil est muni d'un sélecteur de voltage. Mettre le sélecteur sur la position correspondant au voltage de la prise électrique sur laquelle l'appareil sera branché. (Fig. 2).

#### UTILISATION:

Dérouler complètement le câble avant de le brancher.

Brancher l'appareil au réseau électrique.

Orienter l'appareil afin de diriger le flux d'air vers la direction souhaitée.

Démarrer l'appareil en sélectionnant l'un des réglages de vitesse et de température souhaités.

#### COMMENT SÉCHER LES CHEVEUX:

Effectuer des cercles avec l'appareil pour distribuer l'air uniformément sur tous les cheveux.



Pour obtenir de meilleurs résultats, il est recommandé de sélectionner la puissance minimum sur le sélecteur de vitesse et de température.

#### **APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL:**

Arrêter l' appareil, en plaçant le sélecteur de vitesse et température sur la position "0" .

Débrancher l'appareil de la prise secteur.

Nettoyer l'appareil.

#### **POIGNÉE ARTICULÉE:**

Cet appareil dispose d'une poignée rabattable, ce qui permet de faciliter son rangement et son utilisation.

Pour modifier la position de la poignée, appuyer ou tirer sur les extrémités du séchoir et de la poignée pour le plier ou le déployer selon ce que vous souhaitez.

#### **ACCESSOIRES:**

##### **ACCESSOIRE CONCENTRATEUR D'AIR (F):**

Cet accessoire permet de diriger le flux d'air sur la zone souhaitée.

Accoupler l'accessoire à l'appareil en faisant pression jusqu'à entendre un clic (Fig. 1).

##### **ACCESSOIRE DIFFUSEUR (G):**

Cet accessoire s'utilise pour harmoniser le flux d'air sur la zone souhaitée.

Accoupler l'accessoire à l'appareil en faisant pression jusqu'à entendre un clic (Fig.. 1).

#### **NETTOYAGE**

Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.

Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.

Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels qu'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Ne pas laisser pénétrer d'eau ou d'autres liquides dans les ouvertures de ventilation afin d'éviter des dommages sur les parties opérationnelles intérieures de l'appareil.

Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.

#### **NETTOYAGE DU FILTRE:**

Le filtre d'entrée d'air doit être nettoyé périodiquement pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

**PT**

(Traduzido das instruções originais)

**SECADOR DE CABELO  
STUDIO GLOW 1500****DESCRIÇÃO**

A	Corpo
B	Filtro
C	Seletor de velocidade e temperatura
D	Seletor de voltagem
E	Aro para pendurar
F	Concentrador
G	Difusor

Caso o modelo do seu aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

**UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:**

Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.

Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.

Não utilize o aparelho se os acessórios ou consumíveis montados apresentarem defeitos. Substitua-os imediatamente.

Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.

Desligue o aparelho da corrente elétrica quando não estiver a utilizá-lo e antes de realizar qualquer operação de limpeza, ajuste, carregamento ou troca de acessórios.

Este aparelho não está destinado a pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou que tenham falta de experiência e conhecimento

Assegure-se de que as grelhas de ventilação do aparelho não ficam obstruídas por pó, sujidade ou outros objectos.

Conserve o aparelho em bom estado. Verifique se as partes móveis não estão desalinhasadas ou bloqueadas, que não existem peças danificadas ou outras condições que possam afetar o funcionamento correto do aparelho.

Não deixe o aparelho em funcionamento em cima de uma superfície.

Não utilize o aparelho para secar animais.

Não utilize o aparelho para secar peças de vestuário.

**MODO DE UTILIZAÇÃO****NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:**

Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.

Certifique-se de que a tensão selecionada no seletor de voltagem coincide com a tensão de rede.

Aquando da primeira utilização, o aparelho poderá libertar fumos devido ao facto de algumas partes do aparelho terem sido levemente lubrificadas. Ao fim de pouco tempo, o fumo desaparecerá.

**SELETOR DE VOLTAGEM:**

O aparelho dispõe de um seletor de voltagem. Coloque o seletor na posição adequada ao tipo de voltagem disponível na tomada de corrente à qual se vai ligar o aparelho. (Fig. 2).

**UTILIZAÇÃO:**

Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.

Ligue o aparelho à corrente elétrica.

Oriente o aparelho para dirigir o fluxo de ar na direção desejada.

Ligue o aparelho, selecionando a velocidade e temperatura desejadas.

**COMO SECAR O CABELO:**

Mova o aparelho em círculos para distribuir o ar de forma uniforme pelo cabelo.

Para conseguir melhores resultados, recomenda-se selecionar a potência mínima no seletor de velocidade e temperatura.

### **UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:**

Pare o aparelho, selecionando a posição 0 do comando seletor de velocidade e temperatura.

Desligue o aparelho da corrente elétrica.

Limpe o aparelho.

### **PEGA ARTICULADA:**

Este aparelho possui uma pega articulada, o que o torna mais versátil e fácil de utilizar.

Para alterar a posição da pega, prima ou puxe a extremidade do secador e da pega para rebater ou abrir, conforme o desejado.

### **ACESSÓRIOS:**

#### **ACESSÓRIO CONCENTRADOR DE AR (F):**

Este acessório serve para concentrar o fluxo de ar numa zona específica.

Encaixe o acessório no aparelho, pressionando-o até ouvir um “clique” (Fig. 1).

#### **ACCESÓRIO DIFUSOR (G):**

Este acessório serve para harmonizar o fluxo de ar numa zona específica.

Encaixe o acessório no aparelho, pressionando-o até ouvir um “clique” (Fig. 1).

### **LIMPEZA**

Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.

Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.

Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.

Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.

### **LIMPEZA DO FILTRO:**

Deve limpar-se o filtro de entrada de ar periodicamente para um bom funcionamento do aparelho.

**IT**

(Tradotto dal manuale di istruzioni originale)

## **ASCIUGACAPELLI STUDIO GLOW 1500**

### **DESCRIZIONE**

A	Corpo
B	Filtro
C	Selettore di velocità e temperatura
D	Selettore di tensione
E	Anello per appenderlo
F	Concentratore
G	Diffusore

Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

### **PRECAUZIONI D'USO:**

Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono correttamente montati.

Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori presentano dei difetti. Sostituirli immediatamente.

Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spegnimento non funziona.

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, regolazione, ricarica o cambio di accessori.

Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità o con mancanza di esperienza e conoscenza

Accertarsi che le griglie di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite da polvere, sporizia o altri oggetti.

Mantenere l'apparecchio in buono stato. Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangano incastrate, che non ci siano pezzi rotti e che non si verifichino

altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.

Non appoggiare l'apparecchio sopra una superficie quando è in funzione.

Non usare l'apparecchio su animali.

Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti di alcun tipo.

### **MODO D'USO**

#### **PRIMA DELL'USO:**

Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.

Verificare che la tensione selezionata nel selettore di voltaggio coincida con la tensione della rete.

Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente lubrificate, pertanto potrebbe uscire del fumo quando si avvia l'apparecchio per la prima volta. Dopo un certo tempo il fumo cessa di uscire.

Selettore di tensione:

L'apparecchio è dotato di un selettore di tensione. Impostare il selettore sulla posizione corrispondente alla tensione della presa usata. (Fig. 2).

#### **USO:**

Svolgere completamente il cavo prima di inserire la spina.

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

Orientare l'apparecchio, per dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata.

Avviare l'apparecchio selezionando una delle impostazioni di velocità e temperatura desiderate.

#### **COME ASCIUGARE I CAPELLI:**

Effettuare dei movimenti circolari con l'apparecchio, per distribuire l'aria in modo uniforme sulla chioma.

Per ottenere risultati ottimali, si consiglia di selezionare l'impostazione di potenza minima sul selettore di velocità e temperatura.

### **UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:**

Spegnere l'apparecchio, posizionando il selettore di velocità e temperatura in posizione "0".

Scollegare l'apparecchio dalla rete.

Pulire l'apparecchio.

Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.

### **PULIZIA DEL FILTRO:**

Il filtro dell'aria deve essere pulito regolarmente, per garantire un buon funzionamento dell'apparecchio.

### **MANICO ARTICOLATO:**

Questo apparecchio possiede un manico articolato che lo rende più versatile e semplice da utilizzare.

Per modificare la posizione dell'impugnatura, premere o tirare dalle estremità dell'asciugatore e l'impugnatura si piega o si estende come desiderato.

### **ACCESSORI:**

#### **ACCESSORIO CONCENTRATORE D'ARIA (F):**

Questo accessorio serve per concentrare il flusso d'aria in una zona concreta.

Accoppiare l'accessorio all'apparato esercitando una pressione fino a sentire clic (Fig. 1).

#### **ACCESSORIO DIFFUSORE (G):**

Questo accessorio serve ad armonizzare il flusso d'aria in una zona concreta.

Accoppiare l'accessorio all'apparato esercitando una pressione fino a sentire clic (Fig. 1).

### **PULIZIA**

Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi, prima di eseguirne la pulizia.

Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.

Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico, come la candeggina, né prodotti abrasivi.

Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione, per non danneggiare le parti operative interne dell'apparecchio.

**CA**

(Traduït a partir de les instruccions originals)

**EIXUGACABELLS  
STUDIO GLOW 1500****DESCRIPCIÓ**

A	Cos
B	Filtre
C	Selector de velocitat i temperatura
D	Selector de voltatge
E	Anella per penjar
F	Concentrador
G	Difusor

En el cas que el model del vostre aparell no disposi dels accessoris descrits anteriorment, aquests també poden adquirir-se per separat als Serveis d'Assistència Tècnica.

**UTILITZACIÓ I CURA:**

Abans de cada ús, esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell.

No feu servir l'aparell si els accessoris no estan acoblats correctament.

No feu servir l'aparell si els accessoris acoblats tenen defectes. Procediu a substituir-los immediatament.

No feu servir l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.

Desconnecteu l'aparell de la xarxa si no el feu servir i abans de qualsevol operació de neteja, ajustament, càrrega o canvi d'accessoris.

Manteniu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement.

Comproveu que les reixes de ventilació de l'aparell no quedin obstruïdes per pols, brutícia o altres objectes.

Manteniu l'aparell en bon estat. Comproveu que les parts mòbils no estiguin desalineades o travades, que no hi hagi peces trencades o altres condicions que puguin afectar el bon funcionament de l'aparell.

No deixeu l'aparell en marxa al damunt d'una superfície.

No feu servir l'aparell per assecar mascotes o animals.

No feu servir l'aparell per assecar peces tèxtils de cap tipus.

**INSTRUCCIONS D'ÚS****NOTES PRÈVIAS A L'ÚS:**

Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'emballatge del producte.

Assegureu-vos que la tensió seleccionada al selector de voltatge coincideix amb la tensió de xarxa.

Algunes parts de l'aparell han estat greixades lleugerament. És que això que quan engegueu l'aparell per primera vegada potser desprengui un fum lleuger. Aquest fum cessarà al cap de poc temps.

**SELECTOR DE VOLTATGE:**

L'aparell té un comandament selector de voltatge. Situeu el selector en la posició adequada per al tipus de voltatge disponible a la presa de corrent a la qual connectareu l'aparell. (Fig. 2).

**ÚS:**

Esteneu completament el cable abans d'endollar l'aparell.

Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.

Orienteu l'aparell per dirigir el flux d'aire cap a la direcció desitjada.

Engegueu l'aparell seleccionant un dels ajustaments de velocitat i temperatura desitjats.

**COM ASSECAR ELS CABELLS:**

Moueu l'aparell en cercles per distribuir l'aire de manera uniforme pels cabells.

Per aconseguir millors resultats, seleccioneu la potència mínima al selector de velocitat i temperatura.

**UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL:**

Atureu l'aparell, seleccionant la posició "0" del selector de velocitat i temperatura.

Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica.

Netegeu l'aparell.

#### **MÀNEC ARTICULAT:**

Aquest aparell té un mànec articulat que fa que sigui més versàtil i fàcil d'utilitzar.

Per canviar la posició del mànec, premeu i estireu des dels extrems de l'eixugador i del mànec per plegar o estendre en funció del que vulgueu fer-hi.

#### **ACCESSORIS:**

##### **ACCESSORI CONCENTRADOR D'AIRE (F):**

Aquest accessori serveix per a concentrar el flux d'aire en una zona en concret.

Acobieu l'accessori a l'aparell pressionant fins que hi sentiu un clic (Fig. 1).

##### **ACCESSORI DIFUSOR (G):**

Aquest accessori serveix per a harmonitzar el flux d'aire en una zona concreta.

Acobieu l'accessori a l'aparell pressionant fins que hi sentiu un clic (Fig. 1).

#### **NETEJA**

Desendolleu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.

Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnant amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.

No feu servir dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu ni productes abrasius per netejar l'aparell.

No deixeu entrar aigua ni cap altre líquid a través de les obertures de ventilació per evitar danys a les parts operatives interiors de l'aparell.

No submergeu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.

#### **NETEJA DEL FILTRE:**

Netegeu el filtre d'entrada d'aire periòdicament perquè l'aparell funcioni correctament.

**DE**

(Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

**HAARTROCKNER  
STUDIO GLOW 1500****BESCHREIBUNG**

- A Gehäuse
- B Filter
- C Geschwindigkeits- und Temperaturwahlschalter
- D Volt-Wahlschalter
- E Aufhängeöse
- F Zentrierdüse
- G Diffusor

Wenn Sie meinen, dass das Gerät nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet ist, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Dienst erwerben.

**GEBRAUCH UND PFLEGE:**

Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.

Gerät nicht benutzen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig befestigt sind.

Gerät nicht benützen, wenn die Zubehörteile mangelhaft sind. Ersetzen Sie diese sofort.

Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/ Ausschalter nicht funktioniert.

Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.

Überprüfen Sie, dass das Ventilationsgitter des Geräts nicht mit Staub, Schmutz oder anderen Substanzen verstopft ist.

Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile ausgerichtet und nicht verklemmt sind, und dass keine beschädigten Teile oder andere

Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Geräts behindern können.

Das Gerät nicht eingeschaltet lassen, wenn es auf einer Fläche abgestellt wird.

Gerät nicht zum Trocknen von Haus- oder andere Tieren benützen.

Das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art verwenden.

**BENUTZUNGSHINWEISE****VOR DER BENUTZUNG:**

Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.

Vergewissern Sie sich, dass die mit dem Volt-Wähler eingestellte Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

Manche Teile des Bügeleisens wurden leicht eingefettet, weshalb das Gerät bei der Erstanwendung ein bisschen dampfen kann. Nach kurzer Zeit wird dies aufhören.

**VOLT-WAHSCHALTER**

Das Gerät verfügt über einen Voltregler, der entsprechend der gegebenen Voltbeschilderung in der Steckdose einzustellen ist, an die das Gerät geschaltet wird. (Fig. 2).

**VERWENDUNG:**

Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

Das Gerät richtig positionieren, um den Luftstrom in die gewünschte Richtung zu lenken.

Starten Sie das Gerät, indem Sie eine der gewünschten Geschwindigkeits- und Temperatureinstellungen wählen.

**DAS HAAR TROCKNEN:**

Das Gerät in Kreisen bewegen, um die Luft gleichmäßig über das Haar zu verteilen.

Um beste Ergebnisse zu erzielen, wird empfohlen, die niedrigste Leistungsstufe am Geschwindigkeits- und Temperaturwahlschalter zu wählen.



#### **NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:**

Das Gerät ausschalten, indem Sie die Position "0" des Geschwindigkeits- und Temperaturwahlschalters auswählen.

Den Stecker aus der Netzdose ziehen

Reinigen Sie das Gerät.

Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

#### **REINIGUNG DES FILTERS:**

Der Lufteintrittsfiler muss regelmässig gereinigt werden, damit das Gerät richtig funktioniert.

#### **GELLENKGRIFF:**

Durch den Gelenkgriff ist das Gerät vielseitiger und einfacher zu verwenden.

Um die Position des Griffs zu ändern, drücken oder ziehen Sie an den Enden des Trockners und des Griffs, um ihn wie gewünscht ein- oder auszuklappen.

#### **ZUBEHÖRTEILE:**

##### **STYLINGDÜSE (F):**

Dieses Zubehörteil lenkt den Luftstrom direkt auf einen bestimmten Abschnitt des Haars.

Das Zubehörteil auf das Gerät setzen und drücken, bis ein Klick zu hören ist (Fig. 1).

##### **DIFFUSORAUFSATZ (G):**

Dieses Zubehörteil verteilt den Luftstrom gleichmäßig auf einem bestimmten Bereich des Haars.

Das Zubehörteil auf das Gerät setzen und drücken, bis ein Klick zu hören ist (Fig. 1).

#### **REINIGUNG**

Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.

Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel, noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.

Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten über die Belüftungsöffnungen ins Gerät dringen, es könnten Schäden an den inneren Teilen des Geräts entstehen.

**NL**

(Vertaald van de originele instructies)

**HAARDROGER  
STUDIO GLOW 1500****BESCHRIJVING**

- A Romp
- B Filter
- C Snelheids- en temperatuurkeuze
- D Spanningsschakelaar
- E Ophangring
- F Blaasmond
- G Diffuser

Mocht het model van uw apparaat niet beschikken over de hiervoor beschreven hulpstukken, dan kunt u deze ook apart verkrijgen bij de Technische Service.

**GEbruik EN ONDERHOUD:**

Rol voor gebruik de voedingskabel van het apparaat volledig af.

Gebruik het apparaat niet wanneer de accessoires niet correct aangesloten zijn.

Gebruik het apparaat niet als de aangekoppelde accessoires beschadigd zijn. Vervang ze onmiddellijk.

Gebruik het apparaat niet als de start/stop knop niet werkt.

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is en voordat u begint met het schoonmaken, instellen, plaatsen of verwisselen van accessoires.

Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.

Controleer dat de ventilatieroosters van het apparaat niet verstopt raken met stof, vuil of voorwerpen.

Houd het apparaat in goede staat. Controleer dat de bewegende delen niet scheef of klem zitten, dat de onderdelen niet beschadigd zijn en er geen andere problemen zijn die de

correcte werking van het apparaat negatief kunnen beïnvloeden.

Laat het apparaat niet achter op een oppervlak als het nog aan staat.

Gebruik het apparaat niet om (huis-) dieren te drogen.

Gebruik het apparaat niet om kledingstukken te drogen.

**GEbruIKSAANWIJZING****OPMERKINGEN VOORAFGAAND AAN HET GEbruIK:**

Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.

Zorg ervoor dat de spanning die u heeft geselecteerd met de spanningskiezer overeenkomt met de netspanning.

Enkele delen van het apparaat zijn licht gesmeerd, waardoor het apparaat bij het eerste gebruik enigszins kan roken. Na korte tijd stopt dit vanzelf.

**SPANNINGSKIEZER:**

Het apparaat beschikt over een spanningskiezer. Zet de kiezer in de stand die overeenstemt met de spanning van het plaatselijke stroomnet voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt. (Fig. 2).

**GEbruIK:**

Rol de kabel helemaal af alvorens de stekker in het stopcontact te steken.

Steek de stekker in het stopcontact.

Zet het apparaat zo dat de luchtstroom in de gewenste richting gaat.

Zet het apparaat aan door een van de instellingen voor snelheid en temperatuur te kiezen.

**HET HAAR DROGEN:**

Beweeg het apparaat in cirkels om de lucht gelijkmatig over het haar te verdelen.

Voor het beste resultaat wordt aanbevolen het minimale vermogen te selecteren met de snelheids- en temperatuurkeuze.

#### **NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:**

Zet het apparaat uit door de snelheids- en temperatuurkeuze op "0" te zetten.

Trek de stekker uit het stopcontact.

Reinig het apparaat.

#### **REINIGING VAN HET FILTER:**

Het filter van de luchtinvoer moet regelmatig gereinigd worden om de correcte werking van het apparaat te garanderen.

#### **GELEED HANDVAT:**

Dit toestel heeft een geleed handvat waardoor het handvat multifunctioneel en makkelijk te gebruiken is.

Wijzig de stand van het handvat door de uiteinden van de haardroger en het handvat in te drukken of uit te trekken om het naar de gewenste stand te vouwen of uit te trekken.

#### **HULPSTUKKEN:**

##### **ACCESSOIRE BLAASMOND (F):**

Dit accessoire concentreert de luchtstroom op een bepaald gebied.

Plaats het accessoire op het apparaat tot U klik hoort (Afb. 1).

##### **ACCESSOIRE DIFFUSER (G):**

Dit accessoire produceert een gelijkmatige luchtstroom op een bepaalde zone.

Plaats het accessoire op het apparaat tot U klik hoort (Afb. 1).

#### **REINIGING**

Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.

Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.

Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.

Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt via de ventilatie-openingen om schade aan de functionele delen binnenin het apparaat te voorkomen.

Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.

**RO**

(Translat din instrucțiunile originale)

**USCĂTOR DE PĂR  
STUDIO GLOW 1500****DESCRIERE**

A	Corp
B	Filtru
C	Buton de selectare a vitezei și temperaturii
D	Selector pentru tensiune
E	Buclă de suspendare
F	Concentrator
G	Dispozitiv de distribuire a căldurii

Dacă modelul aparatului dvs. nu are accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la serviciul de asistență tehnică.

**UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:**

Desfășurați cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.

Nu utilizați aparatul dacă accesoriile acestuia nu sunt montate corespunzător.

Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate acestuia sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.

Nu utilizați aparatul dacă comutatorul pornit/oprit nu funcționează.

Decuplați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu-l folosiți și înainte de orice activitate de curățare.

Depozitați aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiența sau cunoștințele necesare.

Asigurați-vă că praful, impuritățile sau alte obiecte străine nu blochează grilajul ventilatorului de pe aparat.

Păstrați aparatul în stare bună. Verificați piesele mobile pentru a vedea dacă sunt nealiniat sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care pot afecta funcționarea corectă a aparatului.

Nu lăsați niciodată aparatul pe o suprafață în timp ce funcționează.

Nu utilizați aparatul pentru a usca animalele domestice sau sălbatice.

Nu utilizați aparatul pentru a usca articole textile de niciun tip.

**INSTRU2 DE UTILIZARE:**

Asigurați-vă că ați înlăturat toate ambalajele produsului.

Asigurați-vă că tensiunea selectată pe selectorul de tensiune coincide cu tensiunea rețelei de alimentare.

Unele piese ale aparatului au fost lubrificate ușor. În consecință, la prima utilizare a produsului este posibil să observați fum. După o perioadă scurtă de timp, fumul va dispărea.

**SELECTOR PENTRU TENSIUNE:**

Aparatul este dotat cu un selector de tensiune; poziționați selectorul conform cu tipul de tensiune disponibil în rețeaua de alimentare la care va fi conectat aparatul. (Fig. 2)

**UTILIZARE:**

Desfășurați complet cablul înainte de a-l introduce în priză.

Conectați aparatul la rețeaua de alimentare.

Ghidați aparatul pentru a orienta fluxul de aer în direcția dorită.

Porniți aparatul selectând setările de temperatură și viteză dorite.

**CUM SE USUCĂ PĂRUL:**

Deplasați aparatul de jur împrejur în cercuri pentru a distribui aerul de-a lungul părului.

Pentru cele mai bune rezultate, vă recomandăm să selectați puterea minimă în selectorul pentru viteză și temperatură.

**DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL:**

Opriti aparatul selectând poziția „0” a selectorului pentru viteză și temperatură.

Scoateți aparatul din priză.

Curățați aparatul.

### **MÂNER ARTICULAT:**

Acest aparat este prevăzut cu un mâner articulat, care îl face mai versatil și mai ușor de utilizat.

Pentru a schimba poziția mânerului, apăsați sau trageți de capetele uscătorului de păr și de mâner pentru a se plia sau extinde, după cum doriți.

### **ACCESORII:**

#### **ACCESORIU PENTRU CONCENTRAREA JETULUI DE AER (F):**

Acest accesoriu este utilizat pentru a concentra fluxul de aer într-o singură zonă specifică.

Prindeți unitatea de produs, apăsând până auziți un clic (Fig. 1).

#### **ACCESORIU PENTRU DIFUZOR (G):**

Acest accesoriu este utilizat pentru a armoniza fluxul de aer într-o singură zonă specifică.

Prindeți unitatea de produs, apăsând până auziți un clic (Fig. 1).

### **CURĂȚARE**

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare electrică și lăsați-l să se răcească înainte de efectuarea oricărei operații de curățare.

Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi ștergeți-l.

Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, precum înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.

Nu permiteți ca apa sau orice alt lichid să pătrundă în gurile de aerisire pentru a evita deteriorarea pieselor interne ale aparatului.

Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu lăsați apa să curgă pe acesta.

### **CURĂȚAREA FILTRULUI:**

Filtrul de intrare a aerului trebuie curățat periodic pentru o bună funcționare a aparatului.

**PL**

(Przetłumaczone z oryginalnej instrukcji)

**SUSZARKA DO WŁOSÓW  
STUDIO GLOW 1500****OPIS**

A	Korpus
B	Filtr
C	Selektor prędkości i temperatury
D	Selektor napięcia
E	Uszko do zawieszenia
F	Koncentrator
G	Dyfuzor

W przypadku, jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, te można również nabyć osobno w Serwisie Technicznym.

**UŻYWANIE I KONSERWACJA:**

Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie przewód zasilania urządzenia.

Nie używać urządzenia jeśli jego akcesoria lub filtry nie są odpowiednio dopasowane.

Nie używać urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Należy je wówczas natychmiast wymienić.

Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk ON/OFF.

Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.

Sprawdzać, czy kratki wentylacyjne urządzenia nie są zapchane kurzem, zanieczyszczeniami czy innymi przedmiotami.

Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie.

Sprawdzać, czy ruchome części nie są poprzestawiane względem siebie czy zakleszczone, czy nie ma zepsutych części

czy innych warunków, które mogą wpłynąć na właściwe działanie urządzenia.

Nie pozostawiać urządzenia włączonego leżącego na jakiejś powierzchni.

Nie używać urządzenia do suszenia maskotek czy zwierząt.

Nie stosować urządzenia do suszenia żadnego rodzaju tkanin.

**INSTRUKCJA OBSŁUGI****UWAGI PRZED UŻYCIEM:**

Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.

Upewnić się, czy napięcie wybrane przez selektor napięcia jest zgodne z napięciem w sieci.

Niektóre części urządzenia zostały delikatnie natłuszczone i dlatego w czasie pierwszego włączenia może wydobywać się z niego para. Po krótkim czasie para powinna zniknąć.

**SELEKTOR NAPIĘCIA:**

Urządzenie posiada selektor napięcia, umieścić selektor na odpowiedniej pozycji zgodnie z napięciem dostępnym w gniazdku, do jakiego urządzenie ma być podłączone. (Fig. 2).

**UŻYCIE:**

Całkowicie rozwinąć kabel przed podłączeniem urządzenia.

Podłączyć urządzenie do prądu.

Ustawić urządzenie w taki sposób, aby powietrze leciało w pożądanym kierunku.

Uruchomić urządzenie, wybierając jedno z żądanych ustawień prędkości i temperatury.

**KRĘCENIE WŁOSÓW:**

Suszyć włosy okrężnymi ruchami.

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, zaleca się wybranie minimalnego ustawienia mocy na selektorze prędkości i temperatury.

**PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:**

Zatrzymać urządzenie wybierając pozycję "0" na wybieraku prędkości i temperatury.

Wyłączyć z sieci elektrycznej.

Wyczyścić urządzenie.

### **SKŁADANA RĄCZKA:**

Urządzenie jest wyposażone w składaną rączkę ułatwiającą transport.

Aby zmienić położenie uchwytu, należy nacisnąć lub pociągnąć z końców suszarki i uchwyt złożyć lub wysunąć zgodnie z życzeniem.

### **AKCESORIA:**

#### **AKCESORIUM KONCENTRATORA POWIETRZA (F):**

Aksesorium to służy do koncentracji przepływu powietrza w konkretnej strefie.

Zamocować akcesorium w urządzeniu, nacisnąć aż usłyszysz się pstryknięcie (Rys. 1).

#### **AKCESORIUM DYFUZORA (G):**

Aksesorium to służy do zharmonizowania przepływu powietrza w konkretnej strefie.

Zamocować akcesorium w urządzeniu, nacisnąć aż usłyszysz się pstryknięcie (Rys. 1).

### **CZYSZCZENIE**

Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.

Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ani produktów z czynnikiem pH takich jak chlor, ani innych środków żrących.

Nie dopuścić do przedostania się wody ni innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.

Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

### **CZYSZCZENIE FILTRU:**

Filtr wlotu powietrza powinien być czyszczony regularnie, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.

**BG**

(Превод на извършените инструкции)

**СЕШОАР ЗА КОСА  
STUDIO GLOW 1500****ОПИСАНИЕ**

A	Корпус
B	Филтър
C	Селектор на скоростта и температурата
D	Селектор на захранващо напрежение
E	Халка за окачване
F	Концентратори
G	Дифузер

В случай, че уредът, с който разполагате е модел, некомплектован с гореописаните приставки - тях можете да придобие отделно в сервизите за техническо обслужване.

**УПОТРЕБА И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:**

Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.

Не използвайте уреда при неправилно поставени приставки.

Не използвайте уреда ако прикачените към него приставки са дефектни. Незабавно ги заменете.

Не използвайте уреда при повреден блок за "вкл./изкл".

Изключвайте уреда от мрежата, когато не е в употреба, както и преди почистване, монтаж, зареждане или смяна на приставките.

Съхранявайте уреда далеч от досега на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или пък хора без опит и познания за боравене с него.

Проверете дали вентилационните решетки не са запушени от прах, нечистотии или други предмети.

Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете, дали подвижните части не

са разцентровани или блокирани, дали няма счупени части и други подобни неизправности, които биха могли да повлияят на изправната работа на уреда.

Не оставяйте уреда включен върху някаква повърхност.

Не използвайте уреда за подсушаване на домашни любимци или животни.

Не използвайте уреда за сушене на дрехи.

**НАЧИН НА УПОТРЕБА****ЗАБЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА:**

Уверете се, че изцяло сте отстранили опаковката на уреда.

Уверете се, че избраното на селектора на напрежение напрежение съвпада у, отговаря на вида ел.напрежение на мрежата.

Някои части на уреда са леко смазани, поради което, при включване за първи път е възможно уредът да започне слабо да дими. Скоро след това, димът ще изчезне.

**СЕЛЕКТОР НА ЗАХРАНВАЩО  
НАПРЕЖЕНИЕ**

Уредът разполага със селектор на напрежение. Сложете селектора на положението, което отговаря на вида ел. напрежение в захранващата мрежа, към която ще включите уреда. (Fig. 2).

**УПОТРЕБА:**

Преди употреба, развийте напълно захранващия кабел на уреда.

Включете уреда в електрическата мрежа.

Насочете уреда така, че да ориентирате течението на въздуха в желаната от Вас посока.

Включете уреда, избирайки желаната скорост и температура.

**КАК ДА ИЗСУШИМ КОСАТА:**

За равномерно разпределение на въздуха по косата, правете кръгови движения с него.

С цел постигане най-добри резултати се препоръчва на селектора на скоростта и температурата да изберете минималната мощност.



### **СЛЕДА ПРИКЛЮЧВАНЕ РАБОТАТА С УРЕДА, НАПРАВЕТЕ СЛЕДНОТО**

Спрете уреда, избирайки положение "0" на селектора на скорост и температура.

Изключете уреда от захранващата мрежа.

Почистете уреда.

### **СГЪВАЕМО-РАЗГЪВАЕМА ДРЪЖКА:**

Този уред разполага с сгъваемо-разгъваема дръжка, което прави употребата му по-удобна и лесна.

За да промените положението на дръжката, натиснете или издърпайте откъм краищата на сешоара и дръжката. По този начин можете да я сгънете или да я разгънете, според това, което желаете.

### **ПРИСТАВКИ:**

#### **ПРИСТАВКА КОНЦЕНТРАТОР НА ВЪЗДУХ (F):**

Тази приставка служи за съсредоточаване на струята въздух в една определена зона.

Съединете приставката с уреда чрез натискане, докато чуete щрак (Фиг. 1).

#### **ПРИСТАВКА ДИФУЗЕР (G):**

Тази приставка служи за уеднаквяване на въздушната струя в определена зона.

Съединете приставката с уреда чрез натискане, докато чуete щрак (Фиг. 1).

### **ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА**

Преди почистване, изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да изстине.

Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат, след което го подсушете.

За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като белина и абразивни продукти.

Не допускайте проникването на вода или друга течност през вентилационните отвори, за да избегнете повреди в работните части във вътрешността на уреда.

Не потапяйте уреда във вода или друга течност, и не го поставяйте под течаща вода.

### **ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА:**

От време на време филтърът на входа на въздуха следва да се почиства, за да се обезпечи правилна работа на уреда.

**EL**

(Μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)

**ΠΙΣΤΟΛΑΚΙ ΜΑΛΛΙΩΝ  
STUDIO GLOW 1500****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

A	Σώμα
B	Φίλτρο
C	Επιλογέας ταχύτητας και θερμοκρασίας
D	Επιλογέας τάσης
E	Θηλιά για κρέμασμα
F	Συγκεντρωτής
G	Φυσούνα

Σε περίπτωση που το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, αυτά τα εξαρτήματα μπορείτε να τα αποκτήσετε μεμονωμένα από τις υπηρεσίες τεχνικής συνδρομής.

**ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:**

Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά συναρμολογημένα.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν τα εξαρτήματα που τη συνοδεύουν παρουσιάζουν ελαττώματα. Φροντίστε να τα αντικαταστήσετε αμέσως.

Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν χρησιμοποιείται καθώς και πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού, προσαρμογής, φόρτισης ή αλλαγής εξαρτημάτων.

Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλείψεις εμπειριές ή γνώσεις.

Βεβαιωθείτε ότι το πλέγμα εξαερισμού της συσκευής δεν παρεμποδίζεται από σκόνη, βρωμιά ή άλλα αντικείμενα.

Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι τα κινητά τμήματα παραμένουν ευθυγραμμισμένα ή δεν έχουν φρακάρει, ότι δεν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα ή άλλες συνθήκες που μπορούν να επηρεάσουν την ορθή λειτουργία της συσκευής.

Μην αφήνετε τη συσκευή, ενώ λειτουργεί, να κείτεται πάνω σε οποιαδήποτε επιφάνεια.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε ζώα συντροφιάς ή ζώα γενικότερα.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε υφάσματα κανενός είδους.

**ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ****ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:**

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.

Βεβαιωθείτε ότι η τάση που έχετε επιλέξει στον επιλογέα τάσης συμπίπτει με την τάση του δικτύου.

Ορισμένα εξαρτήματα της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρώς και ως εκ τούτου, όταν η συσκευή μπει σε λειτουργία για πρώτη φορά, ίσως αναδυθεί λίγος καπνός. Σύντομα, αυτός ο καπνός θα πάψει να αναδύεται.

**ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΤΑΣΗΣ:**

Η συσκευή διαθέτει διακόπτη επιλογής τάσης, τοποθετήστε τον επιλογέα στη θέση που ενδείκνυται για το είδος της τάσης που διατίθεται στην πρίζα του ρεύματος όπου θα συνδεθεί η συσκευή. (Fig. 2).

**ΧΡΗΣΗ:**

Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα.

Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.

Προσανατολίστε τη συσκευή κατά τρόπο ώστε η ροή του αέρα να κατευθύνεται προς την επιθυμητή κατεύθυνση.

Βάλτε τη συσκευή σε λειτουργία, επιλέγοντας μία από τις επιθυμητές ρυθμίσεις της ταχύτητας και της θερμοκρασίας.

**ΠΩΣ ΝΑ ΣΤΕΓΝΩΝΕΤΕ ΤΑ ΜΑΛΛΙΑ:**

Μετακινείτε τη συσκευή κυκλικά για να κατανέμεται ο αέρας ομοιόμορφα στα μαλλιά.

Για την επίτευξη καλύτερων αποτελεσμάτων, συνιστάται να επιλέγετε την ελάχιστη ισχύ στον διακόπτη επιλογής ταχύτητας και θερμοκρασίας.

#### **ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:**

Σταματήστε τη συσκευή, επιλέγοντας τη θέση «0» του διακόπτη επιλογής ταχύτητας και θερμοκρασίας.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.

Καθαρίστε τη συσκευή.

#### **ΑΝΑΔΙΠΛΟΥΜΕΝΗ ΛΑΒΗ:**

Αυτή η συσκευή διαθέτει αναδιπλούμενη λαβή που την κάνει πιο ευέλικτη και εύχρηστη.

Για να αλλάξετε τη θέση της λαβής, πιέστε ή τραβήξτε από τις άκρες του στεγνωτήρα και της λαβής για να διπλώσετε ή να αναπτύξετε, ανάλογα με το τι θέλετε.

#### **ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ:**

##### **ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗΣ ΤΟΥ ΑΕΡΟΣ (F):**

Αυτό το αξεσουάρ χρησιμεύει για να συγκεντρώνει την ροή του αέρα σε μια συγκεκριμένη ζώνη.

Εφαρμόστε το αξεσουάρ στην συσκευή πατώντας μέχρι να ακουστεί ένα κλικ (Fig. 1).

##### **ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΦΥΣΟΥΝΑ (G):**

Το αξεσουάρ αυτό χρησιμεύει για να ομογενοποιεί τη ροή του αέρα σε συγκεκριμένη περιοχή των μαλλιών.

Εφαρμόστε το αξεσουάρ στην συσκευή πατώντας μέχρι να ακουστεί ένα κλικ (Fig. 1).

#### **ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ**

Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.

Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.

Μην αφήσετε να εισχωρήσει νερό ή άλλο υγρό από τα ανοίγματα εξαερισμού για να αποφύγετε ζημιές στα λειτουργικά τμήματα στο εσωτερικό της συσκευής.

Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.

#### **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ:**

Το φίλτρο εισόδου του αέρα πρέπει να καθαρίζεται περιοδικά ώστε να διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία της συσκευής.

**CS**

(Přeloženo z původních pokynů)

## FÉNY STUDIO GLOW 1500

### POPIS

A	Tělo
B	Filtr
C	Volič rychlosti a teploty
D	Přepínač napětí
E	Závěsná smyčka
F	Koncentrátor
G	Difuzor

Pokud model vašeho přístroje výše popsané příslušenství nezahrnuje, může být také zakoupeno odděleně přes technicky asistenční službu.

### POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O PŘÍSTROJ:

Před každým použitím padat rozvíňte napájecí kabel.

Nepoužívejte přístroj, pokud není příslušenství správně namontováno.

Nepoužívejte přístroj pokud je příslušenství k němu připojené vadné. Okamžitě jej/ji vyměňte.

Nepoužívejte přístroj, pokud vypínač zapnutí a vypnutí „on/off“ nefunguje.

Přístroj odpojte z elektrické sítě, když ho nepoužíváte a před zahájením jakéhokoli čištění.

Tento přístroj skladujte mimo dosah dětí a / nebo osob s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či osob, které nebyly obeznamenány s jeho používáním.

Ujistěte se, že prach, špína nebo cizí předměty neblokuji mřížku ventilátoru spotřebiče.

Přístroj udržujte v dobrém stavu. Zkontrolujte, zda pohyblivé součásti nejsou špatně spojené nebo nepohyblivé a zkontrolujte, zda nejsou některé díly zlomené nebo se na nich nenacházejí anomálie, které mohou spotřebiči bránit ve správné funkčnosti.

Nikdy přístroj nenechávejte položený na povrchu, pokud se používá.

Přístroj nepoužívejte k sušení domácích zvířat.

Přístroj nepoužívejte k sušení textilií.

### NÁVOD K POUŽITÍ PŘED POUŽITÍM:

Ujistěte se, že veškeré obaly produktu byly odstraněny.

Ujistěte se, že zvolené napětí na voliči napětí se shoduje s napětím sítě.

Některé části přístroje byly lehce namazány. V důsledku toho se můžete při prvním použití objevit jemný kouř. Po chvíli kouř zmizí.

### PŘEPÍNAČ NAPĚTÍ:

Přístroj je vybaven přepínačem napětí. Přepínač nastavte podle napětí v síti, do které má být přístroj zapojen. (Fig. 2)

### POUŽITÍ:

Před zapojením kabel zcela rozvíňte.

Připojte spotřebič do sítě.

Nastavte přístroj, aby vzduchu proudil v požadovaném směru.

Zapněte přístroj nastavením požadované teploty a rychlosti.

### JAK VYSUŠIT VLASY:

Pohybuje přístrojem dokola pro distribuci vzduchu po vlasech.

Pro dosažení nejlepších výsledků doporučujeme zvolit minimální nastavení rychlosti a teploty.

### PO DOKONČENÍ PRÁCE S PŘÍSTROJEM:

Vypněte přístroj nastavením voliče rychlosti a teploty do polohy „0“.

Zařízení odpojte od napájení.

Přístroj vyčistěte.

### RUKOJEŤ S KLOUBEM:

Tento spotřebič má kloubovou rukojeť, díky níž je jeho použití univerzálnější a snadnější.

Chcete-li změnit polohu rukojeti, zatlačte nebo zatáhněte za konce vysoušeče vlasů a rukojeť složte nebo prodlužte podle potřeby.

### **PŘÍSLUŠENSTVÍ:**

#### **KONCENTRÁTOR VZDUCHU (F):**

Tento doplněk se používá ke koncentraci proudu vzduchu do jedné konkrétní oblasti.

Připevněte difuzér k přístroji zatlačením dokud neuslyšíte cvaknutí (Fig 1).

#### **DIFUZÉR (G):**

Tento doplněk se používá k harmonizaci proudění vzduchu do jedné konkrétní oblasti.

Připevněte difuzér k přístroji zatlačením dokud neuslyšíte cvaknutí (Fig 1).

### **ČIŠTĚNÍ**

Odpojte přístroj od elektrické sítě a nechte jej vychladnout před zahájením jakéhokoli čištění.

Zařízení vyčistěte vlhkou utěrkou s několika kapkami čistícího prostředku a poté vysušte.

Pro čištění přístroje nepoužívejte rozpouštědla nebo produkty s velmi kyselým nebo zásaditým pH faktorem, jako např. bělidlo nebo abrazivní produkty.

Nedovolte, aby se voda nebo jiná tekutina dostala do větracích otvorů, aby nedošlo k poškození vnitřních částí přístroje.

Přístroj neponořujte do vody ani jiné kapaliny, neumísťujte pod tekoucí vodu.

#### **ČIŠTĚNÍ FILTRU:**

Filtr pro přívod vzduchu by měl být pravidelně čištěn pro správné fungování zařízení.

الدخان.

#### مفتاح تحديد الجهد:

الجهاز مجهز بمفتاح التحكم بالجهد، ضع مفتاح التحديد في الوضعية وفقاً لنوع الجهد المتاح في مأخذ التيار الذي سيتصل به الجهاز. (الشكل ٢).

#### الاستخدام:

انشر السلك بالكامل قبل توصيل القابس.  
أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي.  
قم بتوجيه الجهاز لتوجيه تدفق الهواء إلى الاتجاه المطلوب.  
شغل الجهاز، وذلك بتحديد أحد إعدادات السرعة ودرجة الحرارة المطلوبة.

#### كيفية تجفيف الشعر:

قم بتحريك الجهاز دائرياً لتوزيع الهواء بالتساوي على الشعر.  
للحصول على أفضل النتائج، يوصى بتحديد الحد الأدنى من القوة في محدد السرعة ودرجة الحرارة.

#### بعد الانتهاء من استعمال الجهاز:

إيقاف الجهاز، من خلال تحديد الوضع "0". من محدد السرعة ودرجة الحرارة.

افصل قابس الجهاز من مصدر التيار الكهربائي.

نظف الجهاز.

#### مقبض مفصلي:

يحتوي هذا الجهاز على مقبض مفصلي يجعله أكثر حركة وسهل الاستخدام.  
لتغيير وضع المقبض، اضغط أو اسحب من أطراف المجفف والمقبض للطى أو التمديد حسب المطلوب.

#### الأدوات الملحقة:

##### ملحق مكثف الهواء (F):

يستخدم هذا الملحق تركيز تدفق الهواء في منطقة معينة.  
قم بتركيب الملحق بالجهاز عن طريق الضغط حتى سماع صوت نقرة (الشكل ١).

##### ملحق ناشر (G):

يستخدم هذا الملحق لتسويق تدفق الهواء في منطقة معينة.  
قم بتركيب الملحق بالجهاز عن طريق الضغط حتى سماع صوت نقرة (الشكل ١).

#### التنظيف:

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل البدء بأي عملية تنظيف.  
نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشرية ببضع قطرات من المنظف ومن ثم جففه.  
لا تستخدم مواد مذيبة ولا منتجات بعنصر رقم هيدروجيني حمضي أو أساسي مثل المبيضات ولا منتجات كاشطة لتنظيف الجهاز.  
لا تترك ماء أو سائل آخر يدخل من خلال فتحات التهوية لمنع الأضرار في الأجزاء التشغيلية الداخلية للجهاز.  
لا تغطس الجهاز في الماء أو سائل آخر، ولا تضعه تحت الصنبور.

#### تنظيف المرشح:

يجب تنظيف مرشح مدخل الهواء بشكل دوري لتشغيل السليم للجهاز.

A	هيكل
B	مرشح
C	محدد السرعة ودرجة الحرارة
D	مفتاح تحديد الجهد
E	حلقة للتعليق
F	مكثف
G	ناشر الهواء

#### مجفف الشعر

STUDIO GLOW 1500

#### الوصف

في حال لم يكن لدى طراز جهازك الملحقات المذكورة أعلاه، يمكن أيضاً شراؤها بشكل منفصل في مركز خدمات الصيانة التقنية.

#### في حال عدم ما دخلت الـ

قبل كل استعمال، انشر بالكامل سلك التيار الكهربائي للجهاز.  
لا تستعمل الجهاز إذا لم تكن أدواته الملحقة مركبة بالشكل الصحيح.  
لا تستعمل الجهاز إذا كانت الأدوات الملحقة المركبة به فيها عيوب.  
اشرع باستبدالها على الفور.

لا تستعمل الجهاز إذا كانت أداة التشغيل/الإيقاف لا تعمل.  
افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي عندما لا يكون قيد الاستعمال وقيل القيام بأي عملية تنظيف أو ضبط أو شحن أو تغيير الأدوات الملحقة.

احفظ هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص الذين يعانون من انخفاض قدراتهم الجسدية والحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة.

تحقق من أن شبكات تهوية الجهاز غير مسدودة من غبار أو أساخ أو غيرها من الأشياء.

حافظ على الجهاز في حالة جيدة. تأكد من أن الأجزاء المتحركة لا تخرج عن الصف أو مسدودة، وعدم وجود أجزاء مكسورة أو غيرها من الظروف التي قد تؤثر على حسن أداء الجهاز.  
لا تترك الجهاز يشغل موضوعاً على سطح ما.

لا تستعمل الجهاز لتجفيف الحيوانات الأليفة أو غيرها من الحيوانات.

لا تستعمل الجهاز لتجفيف قطع المنسوجات من أي نوع.

#### طريقة الاستخدام

##### ملاحظات أولية للاستعمال:

تأكد من إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف من المنتج.  
تأكد من أن الجهد الذي تم اختياره في محدد الجهد، يتوافق مع جهد التيار الكهربائي.

لقد تم تزييت بعض أجزاء الجهاز قليلاً، لذلك عند تشغيل الجهاز لأول مرة قد ينبعث دخان خفيف. بعد وقت قصير سيتوقف هذا

## Español

### GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

## English

### WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

## Français

### GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

## Português

### GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

## Italiano

### GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

## Català

### GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

## Deutsch

### GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

## Nederlands

### GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

## Română

### GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

## Polski

### GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>

Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

## Български

### ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

## Ελληνικά

### ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>



**čeština****ZÁRUKA A TECHNICKÁ PODPORA**

Tento produkt má uznání a ochranu právní záruky v souladu s platnými právními předpisy. Chcete-li uplatnit vaše práva nebo zájmy, musíte navštívit některý z našich oficiálních servisů technické podpory.

Nejbližší můžete najít na následujícím odkazu: <http://taurus-home.com/>

Můžete si také vyžádat související informace, a to tak, že nás kontaktujete.

Tento návod k obsluze a jeho aktualizace si můžete stáhnout na adrese <http://taurus-home.com/>

**العربية**

الضمان والمساعدة التقنية

يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي

مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.

يمكنك العثور على أقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التالي:

<http://taurus-home.com> (حسب العلامة التجارية)

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298, (B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Bulgaria	265, Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) <a href="mailto:atencioncliente@taurus.es">atencioncliente@taurus.es</a>	945 551 242
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404
Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Hong Kong	Unit H, 13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200

<b>Ivory Coast</b>	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
<b>Luxembourg</b>	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
<b>Marruecos</b>	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
<b>Mauritania</b>	134 Avenue Gamal Abdener Ilot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
<b>Mexico</b>	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
<b>Montenegro</b>	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
<b>Netherlands</b>	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
<b>Nigeria</b>	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
<b>Paraguay</b>	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
<b>Peru</b>	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
<b>Portugal</b>	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
<b>Romania</b>	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
<b>Serbia</b>	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
<b>Slovakia</b>	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
<b>Southafrica</b>	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
<b>Tunisia</b>	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
<b>Ukraine</b>	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
<b>Uruguay</b>	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
<b>Vietnam</b>	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110



**taurus**

[www.taurus-home.com](http://www.taurus-home.com)